福音經第三冊

謹按

宗徒魯喀述

第一章

一因有多人、以我儕共知之事、已筆於書、 二乃全本其自始親見親奉聖言者、授我儕、 三今我亦加參互考證、次第書之、達斐沃肥勒部堂閣下、 四欲爾深知所學確據、 五伊屋曡亞國王伊羅爾德時、有阿微亞班司祭、名匝哈利爾亞、及妻阿阿隆爾裔、名耶利薩韋他、 六夫婦於天主前誠義、遵主誡命禮儀、純然無閒而行、 七伊無子、因耶利薩韋他荒胎、且夫婦年邁、 八適匝哈利爾亞依其班列、盡職天主前、 九循司祭例掣籤、值入聖堂焚香、 十焚香時、衆民在外祈禱、 十一倏天神見其前、立香臺右、 十二匝哈利爾亞見之、迷惘惶懼、 十三天神曰、匝哈利爾亞毋懼、爾祈禱已上聞、爾妻耶利薩韋他將生子、可名伊望、 十四爾將欣喜、衆亦悅其生、 十五彼在主前為大、清酒諸醪不飲、自胎中聖神充之、 十六必將率伊斯拉爾伊利多人歸主、卽其本主宰、 十七且將為主前驅、效伊利亞神志才能、使父慈其子、逆者復義人之心、為備民付主、 十八匝哈利爾亞謂天神曰、何知其必然、因我已老、妻年亦邁、 十九天神曰、我乃戛烏利爾伊勒侍主前者、奉使與爾言、報爾茲嘉音、 二十今爾必瘖、且至事成日不能語、因我云屆時必應之言、爾弗信、 二一時民候匝哈利爾亞、異其久於堂內、 二二及出、不能言、衆知堂內必有異見、且伊予衆以形示意、而竟瘖、 二三值日滿乃歸、 二四後其妻耶利薩韋他果妊、靜處五月、曰、 二五主眷顧我日、賜我若此、俾得免恥人閒、 二六至第六月、天神戛烏利爾伊勒奉天主命、往戛利列亞城、名那匝列爾特、 二七臨處女、為夫名伊沃西福係達微德裔所聘者、女名瑪利爾亞、 二八天神入報曰、慶哉、滿被聖寵者、主與爾偕焉、女中爾為讚美、 二九瑪利爾亞見之、因其言而迷惘、自揣伊慶幸何取、 三十天神曰、瑪利爾亞毋懼、爾於天主前得恩寵、 三一將妊、生子、命名伊伊穌斯、 三二彼將為大、稱至上者子、天主予之厥祖達微德位、 三三永為亞适烏家之主、其國亦靡旣、 三四瑪利爾亞對曰、我未適人、何由得此、 三五天神曰、聖神將臨爾、並至上主之能廕爾、是以生者實聖、得稱天主子、 三六試觀爾戚耶利薩韋他、年老胎荒、而妊子今已六月、 三七蓋天主無不能、 三八瑪利爾亞曰、我乃主婢、願聖旨如爾言致成於我、天神遂去、 三九維時瑪利爾亞速起、適山境、往伊屋達邑、 四十入匝哈利爾亞室、致候耶利薩韋他、 四一耶利薩韋他甫聞瑪利爾亞致候、覺胎孕踴躍、乃滿被聖神寵照、 四二遂揚聲曰、女中爾為讚美、爾胎之果、並為讚美、 四三何福得吾主之母、臨幸我、 四四蓋爾候聲甫入我耳、而胎孕喜躍、 四五能信者實有福、因主與言者必應、 四六瑪利爾亞曰、我心惟感頌天主、 四七我神惟悅救我者、 四八因其垂顧婢卑微、今後諸代、必將稱吾為福、 四九以其全能、舉我於高位、厥名乃聖、 五十其矜恤、施及世世敬畏之人、 五一顯厥筋剛力、心志驕者散棄之、 五二有權者黜其位、自卑者舉之上、 五三饑虛者飫以珍饈、積富者使徒手返、 五四扶持其僕伊斯拉爾伊利、為追憶允恤、 五五阿烏拉爾阿木及其裔至永世、如昔諭我祖者、 五六瑪利爾亞同居約三月而歸、 五七耶利薩韋他孕期滿生子、 五八戚里聞主大矜恤之、皆喜、 五九至八日、衆至、為子行割禮、欲以其父匝哈利爾亞名名之、 六十其母曰、不可、必名伊望、 六一衆曰、爾戚族中、無名此者、 六二遂以形示意其父、問其欲何名名之、 六三父請簡書曰、宜名伊望、衆奇之、 六四其口卽啟、舌結卽解、遂發言讚頌天主、 六五鄰里皆驚、此事播揚徧伊屋曡亞山境、 六六聞者心藏之曰、此嬰將若何、主且手偕之、 六七其父匝哈利爾亞滿被聖神、言預言曰、 六八宜頌者天主、伊斯拉爾伊利主宰、因眷顧其民、救贖之、 六九並竪立為我拯救之角、於其僕達微德家、 七十如託古聖先知所言、 七一救我脫仇敵、及諸惡我者手、 七二矜恤我祖、溯念其聖約命、 七三卽與我祖阿烏拉爾阿木所約誓、謂賜我、 七四旣拯於敵手、 七五畢生在主前、以虔以義無懼而事之、 七六爾小子將稱至上主之先知、因為主前驅、備主道、 七七示民知拯救、卽在得罪赦、 七八胥賴吾主矜恤、因之東光自上臨我、 七九居幽暗及陰翳至死者、光照之、導我履安和道云、 八十嬰漸長、精神强健、直至顯於伊斯拉爾伊利民日、恆居曠野、

第二章

一維時耶克薩爾阿烏固斯特有詔、令通國人報名登籍、 二此籍伊克利爾尼乙為西利爾亞總領時初行、 三衆乃往報名、各歸本邑、 四伊沃西福係達微德宗派、故去戛利列亞之那匝列爾特、赴伊屋曡亞投達微德邑、名微福列耶木、 五偕所聘妻、係有孕之瑪利爾亞、往報名、 六寓彼時、孕期已滿、 七遂生己長子、裹以襁褓、置於櫪、客舍無寓處故、 八彼野有牧者、夜守其羣、 九突天神臨其前、主光輝顯照、牧者甚懼、 十天神曰、毋懼、我報爾嘉音、攸關衆民大喜、 十一今夜於達微德邑、為爾誕救世者、實為合利爾斯托斯、係主宰、 十二卽予誌為記、將見嬰兒、裹以襁褓、卧於櫪者是、 十三倏無數天軍顯見、齊讚天主曰、 十四上徧顯主榮、下廣降安和、人閒施慈憐云、 十五諸天神升天後、牧者相告曰、我儕且往微福列耶木觀主示我事、 十六遂趨至、見瑪利爾亞、並伊沃西福、及卧櫪之嬰、 十七見則以所示嬰兒事、告之、 十八聞者咸以牧者所告事為奇、 十九惟瑪利爾亞以此言默識於心、 二十牧者返、因其所見所聞、卽前得示事、而歸榮讚美天主、 二一八日旣滿、為嬰行割禮、命名伊伊穌斯、卽未妊時、天神稱者、 二二依摩伊些乙例、潔日旣滿、遂抱嬰往耶魯爾薩利木為獻於主、 二三卽如主律載、凡初胎男、應獻主云、 二四且為以雙野鴿、或二雛鴿、獻祭、悉如主律所言、 二五時耶魯爾薩利木有德士、名西哶翁、其人義且敬、素仰慕撫恤伊斯利爾伊利民者、且有聖神庇廕之、 二六伊曾得聖神默示云、不及死、直至得見主之合利爾斯托斯、二七是時德士受聖神默引、進堂、適父母抱伊伊穌斯至、欲循律行、 二八西哶翁接嬰、讚頌天主曰、 二九吾主、據爾言、今果允我、爾僕安然逝世、 三十因我親目明瞻、 三一爾於衆民前所備救贖、 三二謂照萬民光、並爾伊斯拉爾伊利民榮福、 三三伊沃西福及主之母、奇其言、 三四西哶翁降福伊等、乃謂其母瑪利爾亞曰、此嬰允為伊斯拉爾伊利多人墮落、又為多人振舉、自成爭辯的、 三五爾心神亦將被憂刃傷、使衆念流露、 三六又有婦名昻那、係阿西爾支派、發砮伊勒女、為先知、年逾耆耋、及笄時、偕夫七載而嫠、 三七現年八十有四、素不離堂、以守齋祈禱等功、日夜奉事天主、 三八斯時伊亦趨前讚主、與耶魯爾薩利木望救贖之諸人、論說此嬰、 三九迨伊等遵主律各事畢、遂歸戛利列亞之那匝列爾特故鄉、 四十嬰漸長、精神强健、智慧充實、主聖寵安撫之、 四一每嵗葩斯哈瞻禮時、其二親詣耶魯爾薩利木為賀之、 四二及伊伊穌斯年十有二、遵常禮、咸往耶魯爾薩利木慶賀、 四三卒期返、子伊伊穌斯仍畱耶魯爾薩利木、其母與伊沃西福皆未覺、 四四意其必從他人行、及行一日程、乃訪於親屬相識者、 四五不遇、遂返耶魯爾薩利木尋之、 四六三日後、遇於堂、坐學師中、且聽且問、 四七聞者奇其穎悟、及應對、 四八二親見而異之、其母曰、吾子、何使我若此、爾父與我、痛心尋爾、 四九伊伊穌斯曰、奚尋我、豈不知我當盡吾父所屬事、 五十二親未達此言、 五一伊伊穌斯偕之歸、至那匝列爾特承順之、其母以此言藏諸心、 五二伊伊穌斯智與體、及見慕於天主與人者、咸日增、

第三章

一當耶克薩爾提韋利爾乙十五年、彭提乙批拉特為伊屋曡亞總領、伊羅爾德四掌、管理戛利列亞、其弟肥利普四掌、管理伊圖列爾亞、及特拉爾霍尼提達、利薩尼乙四掌、管理阿微利尼亞、 二昻那及喀伊阿發、為司祭首時、天主之諭命、降至匝哈利爾亞子伊望在野、 三彼乃往遊伊沃爾當附近、傳改悔洗禮、俾得罪赦、 四應先知伊薩伊亞書載曰、野有聲呼云、備道於主、為之直徑、 五諸谷宜塡、岡陵宜卑、屈曲使直、崎嶇使平、 六有血氣者、乃得見天主救贖、 七夫伊望語來領洗民曰、蝮類乎、誰示爾逃將至之怒、 八宜結實、彰改悔、毋自謂阿烏拉爾阿木我祖、吾語爾、天主能易此石為阿烏拉爾阿木子孫、 九今斧已置樹株、凡樹不結善實、伐之投火、 十衆問曰、我當何為、 十一答曰、有二衣、宜分予無衣人、有食亦然、 十二稅吏亦至欲領洗、問曰、師、我當何為、十三答曰、定賦外、毋取、 十四軍士亦問曰、我當何為、答曰、毋强索人、毋誣詐人、應領之餉、心足可矣、 十五因民心躊躇、皆擬伊望、卽合利爾斯托斯否、 十六是以伊望謂衆曰、我以水洗爾、有强於我者來、卽解其履之革帶、我亦不堪、彼將以聖神及火洗爾、 十七其手執杴、將盡颺厥場禾、歛麥入其倉、燒殼莖以不滅火、 十八此外、伊望仍有多端勸慰、傳福音於民、 十九四掌伊羅爾德、因娶弟妻伊羅爾底亞達事、及所行不端、每見責於伊望、 二十乃益增其惡、卽囚伊望於囹圄、 二一衆民旣領洗、伊伊穌斯亦領洗、祈禱時、天忽開、 二二聖神以形降臨其上狀如鴿、自天有聲云、爾乃我愛子、我慈寵盡蘊爾躬、 二三此伊伊穌斯、時年約三十、人以之為伊沃西福子、其上為伊利乙、 二四其上為瑪特發特、其上為列微、其上為哶利伊合乙、其上為伊昻奈、其上為伊沃西福、 二五其上為瑪特他肥亞、其上為阿摩斯、其上為那屋木、其上為耶斯利木、其上為那耶格乙、 二六其上為瑪阿福、其上為瑪特他肥亞、其上為些梅、其上為伊沃西福、其上為伊屋達、 二七其上為伊沃昻囊、其上為利爾賽、其上為作羅爾瓦韋利、其上為薩拉肥伊利、其上為尼利爾乙、 二八其上為哶利伊合乙、其上為阿底乙、其上為适薩木、其上為耶勒摩達木、其上為伊爾、 二九其上為伊沃西亞、其上為耶利耶捷爾、其上為伊沃利爾木、其上為瑪特發特、其上為列微、 三十其上為西哶翁、其上為伊屋達、其上為伊沃西福、其上為伊沃囊、其上為耶利阿伊克木、 三一其上為哶列愛、其上為瑪伊囊、其上為瑪特他發乙、其上為那芳、其上為達微德、 三二其上為伊耶些乙、其上為沃微德、其上為倭沃澤、其上為薩勒孟、其上為那阿松、 三三其上為阿密那達烏、其上為阿拉爾木、其上為耶斯羅爾木、其上為發列爾斯、其上為伊屋達、 三四其上為亞适烏、其上為伊薩阿克、其上為阿烏拉爾阿木、其上為發拉爾、其上為那霍爾、 三五其上為些魯爾合、其上為拉爾戛烏、其上為發列克、其上為耶韋爾、其上為薩拉、 三六其上為喀伊囊、其上為阿爾發克薩德、其上為西木、其上為諾乙、其上為拉哶合、 三七其上為瑪福薩勒、其上為耶諾合、其上為伊阿列爾德、其上為瑪列列伊勒、其上為喀伊囊、 三八其上為耶諾斯、其上為西福、其上為阿達木、其上為天主、

第四章

一伊伊穌斯滿被聖神、自伊沃爾當歸、聖神導之、適野、 二在彼四旬、見試於魔、此諸日不食、後遂饑、 三魔謂主曰、爾若天主子、可令此石為餅、 四伊伊穌斯曰、經云、人得生、不惟恃餅、乃恃天主所示諸言、 五魔又導主登高山、瞬息、示之天下萬國、 六魔謂之曰、我將諸國權及榮予爾、因此柄已予我、隨我欲而予、 七爾拜我、悉屬爾、 八主曰、薩他那退、經云、當拜天主、爾主宰、並宜崇事惟伊、 九又引之至耶魯爾薩利木、使立於堂頂、曰、爾若天主子、可踏空下、 十因經云、主必命天神護爾、 十一彼必手抱扶爾、免爾足觸石、 十二主曰、經云、毋試天主、爾主宰、 十三魔試計窮、乃暫離、 十四伊伊穌斯滿聖神、歸戛利列亞、聲名洋溢彼方、 十五恆進會堂教誨、衆歸榮之、 十六至那匝列爾特、卽育彼處、穌博他日、依俗入會堂、起、欲誦、 十七有人以先知伊薩伊亞書予之、展卷、翻閱所載云、 十八主神臨我、因主膏我、俾傳福音於貧人、使傷心者得醫、告被擄者得釋、瞽者得明、受縛苦者解使自由、 十九且以主錫豫順年、傳宣之、 二十旋掩卷、授執事而坐、會堂衆人注視之、 二一主謂衆曰、爾聞是經、今應矣、 二二衆然之、又奇其口出嘉言、曰、此非伊沃西福子乎、 二三伊伊穌斯曰、爾必引諺向我云、醫先自醫、聞爾行於喀撇爾那屋木者、亦當行於故土、 二四又曰、誠告爾、未有先知、見重於故土者、 二五實語爾、昔伊利亞時、天亢旱三年有半、徧地大饑、伊斯拉爾伊利民閒、有多嫠、 二六而伊利亞奉使、未嘗往就一人、惟就西東之薩列爾普他一嫠、 二七又先知耶利些乙時、伊斯拉爾伊利民閒、多有癩者、而無一得潔、惟西利爾亞人、湼耶芒得愈、 二八會堂衆人聞此言、怒甚、 二九羣起逐之城外、曳主於建城山巔、至崖、欲推下之、 三十主遂經行衆中而去、 三一至戛利列亞之喀撇爾那屋木、每穌博他日教誨、 三二衆奇其訓、蓋主言皆如操權、 三三時會堂有一負魔者大呼曰、 三四止止、那匝列爾特之伊伊穌斯、爾與我儕何與、來滅我乎、爾天主聖者、我知爾之為爾、 三五主斥之曰、緘口、由此人出、魔仆其人於衆前、毫未傷、而出、 三六衆驚異相告曰、何哉、伊秉權及盛能、命魔、魔卽出、 三七於是聲名洋溢鄰近、 三八主出會堂、詣西孟家、西孟岳母病熱、甚重、或求主憫之、 三九主遂進前斥病、病立退、婦卽起、供事之、 四十日將暮、凡有病者、皆攜之至、主一一撫手醫、四一且有魔、出自多人、呼曰、爾乃天主子、合利爾斯托斯、主頻禁之、謂彼知己為合利爾斯托斯、 四二詰朝、主適靜處、衆尋就、不欲其去、援止之、 四三主曰、我應傳天國福音及他邑、我奉使來、卽為是、 四四後屢傳道戛利列亞諸會堂、

第五章

一一日、伊伊穌斯立耶格尼薩列爾特湖濱、衆擁擠、欲聽天主道、 二主瞥見二舟在水灣、漁人離舟洗網、 三一舟屬西孟、主登之、請移舟離岸少許、遂坐於舟、教衆、 四訓畢、語西孟曰、移深處、下網取魚、 五西孟對曰、師、我儕終夜勞苦、竟無得、惟遵爾言、可下網、 六下、則獲魚甚多、致網有損裂、 七乃招他舟侶來助、來則魚盈二舟、至欲沉、 八西孟撇特爾見此、伏主膝下、曰、請主遠我、我乃罪人、 九蓋西孟與同人驚甚、以取魚多、 十中有西孟侶、捷韋曡乙子、亞适烏、伊望亦然、主謂西孟曰、毋懼、今後爾將漁人、 十一伊等乃曳二舟上岸、遂舍所有、從主、十二主在一城時、有人全身盡癩、來、見主卽伏求、曰、主願、必能潔我、 十三主伸手撫之、曰、願爾潔、癩遂除、 十四主戒之曰、毋告人、但往令司祭察之、並依摩伊些乙遺命、獻得潔祭、為衆證、 十五而主聲名日益彰、衆屢集聽訓、冀其醫疾、 十六主屢離之、適野祈禱、 十七一日、主誨衆、發利爾些乙、並教法師等、係由戛利列亞諸鄉及伊屋曡亞、耶魯爾薩利木來、皆在座、主之能力、顯於醫諸病、 十八時有牀舁癱者來、設法進置主前、 十九因人衆、不得入、乃升撤屋蓋為穴、牀縋之下、置主前、 二十主見伊等之信、遂謂其人曰、爾罪赦、 二一學士及發利爾些乙等、相辯曰、此謗主者誰、天主外、誰能赦罪、 二二主知其意、謂之曰、爾曹何起此意、 二三夫言爾罪赦、抑言起行、孰易、 二四但令爾知人子在地有權赦人罪、遂向癱者曰、我命爾起、取爾臥具自負歸、 二五其人卽起、衆前自負臥具返、讚頌天主不已、 二六衆驚甚、亦讚頌天主、且駭然曰、今見奇事、 二七厥後主出、見稅吏名列微、坐稅關、乃謂之曰、從我、 二八伊遂舍一切、起、從之、二九列微宴主、設盛饌於家、衆多稅吏、及他人、共與、 三十中有學士、及發利爾些乙等、慍門徒曰、爾曹何與稅吏罪人共飲食、 三一主謂伊等曰、康健者不需醫士、負病者需之、 三二我來召人改悔、非義人、乃罪人、 三三伊等曰、伊望徒、屢守齋祈禱、發利爾些乙徒、亦然、何惟爾門徒、式飲式食、 三四主曰、新婚者在堂、能使來賀者守齋乎、 三五有日將至、新婚者從彼中被奪、是日必守齋、 三六又設喩曰、未有補舊衣用新布者、不然、則舊者益綻、且所補新者、與舊弗合、 三七未有盛新酒用舊革囊者、不然、則新酒裂囊、酒漏囊亦敗、 三八新酒宜盛新囊、斯兩者並存、未有飲陳酒而圖新釀者、以人皆曰、陳者旨、

第六章

一踰葩斯哈瞻禮第二日、值第一穌博他、主經行禾閒、門徒摘穗搓食、 二發利爾些乙數人語之曰、穌博他不宜行者、爾何行、 三主曰、爾未讀達微德及從人饑時所行乎、 四卽入主堂、取陳設餅自食、且予從人、但此餅、惟司祭可食、 五旣而曰、人子亦穌博他主、 六又值穌博他、主入會堂教誨、彼有一右手枯者、 七學士及發利爾些乙等、窺伺主、穌博他日醫否、欲因此罪之、 八主知其意、語手枯者曰、起、立於中、遂起立、 九主謂衆曰、我有一言問爾、穌博他日、行善、行惡、救生、傷生、孰宜、衆默然、 十主遂環視衆、乃謂病者曰、伸爾手、彼遵命、手卽愈如他手、 十一衆狂怒、相議何以處之、 十二維時、伊伊穌斯登山祈禱、乃竟夜禱主、 十三詰朝、召門徒、選十二人、謂之宗徒、 十四有若西孟、命名撇特爾、及兄昂德雷爾、並亞适烏、伊望、肥利普、瓦爾佛羅梅、 十五瑪特斐、佛瑪、阿勒斐子、亞适烏、西孟、別稱濟羅特、 十六亞适烏弟伊屋達、及伊斯喀利爾沃特人、卽他日賣師之伊屋達、 十七主偕宗徒下山、立平地、諸徒及衆人、自伊屋曡亞各屬、耶魯爾薩利木、及提爾西東沿海地、 十八來聽其訓、冀醫疾、中有患魔者、咸得醫、 十九因奇能由主出而醫人、故人人冀得捫之、 二十主舉目視衆徒、曰、神貧者為福、因天國乃屬爾、 二一今饑者為福、因爾將飽飫、今涕泣者為福、以爾將欣慰、 二二為人子、被人憎爾、絕爾、詬爾、惡爾名、如惡惡臭、則爾實為福、 二三當日爾欣喜踴躍、以爾在天蓄賞大、因其先人、待諸先知、亦如是、 二四然爾今富厚者將禍以爾得足安慰、 二五今飽飫者將禍、以爾將受饑餓、今歡樂者將禍、以爾將受哀痛、 二六為衆譽者將禍、因其先人、待偽先知、亦如是、 二七聽者乎、吾語爾、仇爾者愛之、憾爾者善視之、 二八詛爾者、為之求福、陷害爾者、代之祈禱、 二九批爾頰者、轉頰俟、奪爾外服、並裏衣予、 三十求爾者予、取爾物者毋復索、 三一欲人如是施諸己、爾亦如是施諸人、 三二爾惟愛愛爾者、將有何報、蓋罪人亦能愛愛己者、 三三爾惟善視善視爾者、將有何報、蓋罪人亦能如是、 三四又借人而望償、將有何報、因罪人亦能借罪人、期其償如數、 三五若爾宜愛仇爾者、且善視之、借不望償、如是、則爾賞大、且將為至上者子、蓋主仁施、亦及負恩與不善者、 三六故爾心宜憐憫、如爾父憐憫然、 三七毋議人、則不見議、毋罪人、則不見罪、恕人、則亦見恕、 三八予人、則亦見予、卽將予以大量、搖撼使充實滿溢外遺、而納爾懷中、因爾何量量人、則見量亦如是、 三九又設譬曰、瞽何能相瞽、不相與陷溝壑乎、 四十徒不能踰師、卒業者、亦僅如師、 四一爾兄目有草芥、爾見之、而爾目有梁木、何不自覺、 四二不覺己目梁木、則何語兄云、兄乎、爾目草芥、容我為爾去、偽善者、先去爾目梁木、乃有去兄目草芥方、 四三未有善樹結惡果、惡樹結善果者、 四四凡樹以其果辨識之、因荊棘中摘無花果、叢藜內採蒲萄者、未之有、 四五善人心積善、而著其善、惡人心積惡、而著其惡、蓋言諸口者、卽充諸心、 四六爾何竟稱我曰、吾主、吾主、而不遵我言、 四七凡就我、聞我言遵行者、吾語爾、彼何所似、 四八其人譬築室而深掘、置基磐上、卽洪水橫流、衝屋、亦不能震動、因基於磐上故、 四九其聞而不行者、譬未立基而築室、水流衝之、遂傾圮、而屋頹壞者大、

第七章

一主以是言、誨聞訓之民畢、入喀撇爾那屋木、 二有百夫長之愛僕、病、瀕死、 三聞主至、卽遣伊屋曡亞、族長數人、請醫厥僕、 四族長遂就主、懇求曰、此人、堪承主施恩、 五恩伊愛我民、為我儕建會堂、 六主遂偕往、迨離室不遠、百夫長又使友告曰、毋勞主臨、弗敢當、 七且不親就爾、亦自謂不堪故、第求主發一言、僕疾必愈、 八雖上有轄我者、而下亦有承我命卒、命此去卽去、命彼來卽來、令僕行是卽行是、 九主聞奇之、顧從者曰、吾語爾、伊斯拉爾伊利中未見有如是信、 十迨使者歸、見負病僕已痊、 十一嗣主適一城、名那英、門徒多人、及廣衆同往、 十二近城門、適有扶柩者出、係孤子殀、而母嫠、邑民送者甚衆、 十三主見其母、憫之曰、毋哭、 十四遂按轝、舁者止、主曰、少者、我命爾起、 十五死者起、坐且言、主遂付之於母、 十六衆驚駭、讚揚天主、曰、大先知、興我中、天主實眷顧其民、 十七於是主聲名洋溢伊屋曡亞及鄰近、 十八伊望門徒、悉以斯事告師、 十九伊望乃召二徒、遣見伊伊穌斯、問曰、當來者爾、抑他人是望、 二十奉遣者就主、曰、授洗伊望、遣我儕問爾、當來者爾、抑他人是望、 二一適主醫諸疾病、及患魔者、且賜衆瞽者明、 二二主遂謂之曰、以爾所見所聞、歸告伊望、如瞽者明、跛者行、癩者潔、聾耳聽、死者活、貧者聞福音、 二三不疑不棄我者、誠福、 二四二徒歸後、主舉伊望謂衆曰、爾素出野、欲何觀、觀葦動於風乎、 二五爾出欲何觀、抑觀人衣美服、夫文繡宴安者、在王宫、 二六然則爾出欲何觀、觀先知乎、誠有然、且吾語爾、是、卓越先知者、 二七經云、我遣吾使、在爾前、備爾道、卽指斯人而言、 二八吾語爾、婦所生、未有先知大於授洗伊望者、然在天國至微者、猶大於斯人、 二九庶民與稅吏、欣聞此言、素領洗於伊望、咸歸榮天主、 三十惟發利爾些乙、及學士等、不受其洗、卽拒天主救己旨、 三一主又曰、斯世人、將何比、復將何譬之、 三二如童子坐市井、相呼曰、我吹籥、爾不踊、我悲歌、爾不痛、 三三授洗伊望至、不食餅、不飲酒、爾謂負魔、 三四人子至、式飲式食、爾又言其嗜食酣酒、與稅吏罪人友、 三五惟聖智子、皆能以聖智為義、三六有一發利爾些乙人、宴請伊伊穌斯迨入其家席臥、 三七邑有一婦、夙有惡行、知主席臥發利爾些乙家、取石瓶、盛香膏、 三八立主足後哭、淚濡主足、拭以髮、吻接其足、且傅香膏、 三九備宴主人見此、意謂是若先知、必知此婦、為何如人、因其為負罪者、 四十主向之曰、西孟、我有一言告爾、對曰、請師言、 四一主曰、債主某、有二負債者、一負銀五百圓、一負五十圓、 四二因皆無以償、遂免之、爾試言、二人愛債主、孰甚、 四三西孟曰、我意免多者、主曰、爾斷是、 四四遂顧婦、語西孟曰、爾見此婦乎、我入爾家、爾未嘗水濯我足、惟此婦淚濡我足、且拭以髮、 四五爾未嘗接吻我、惟此婦自我入時、吻我足不已、 四六爾又未嘗油拭我首、惟此婦香膏傅我足、 四七是以語爾、此婦多罪悉赦、因其愛多、若獲赦少者其愛亦少、 四八乃語婦曰、爾罪赦、 四九同席者私議曰、彼何人斯、亦赦罪、 五十主又謂婦曰、爾信、救爾、可安然歸、

第八章

一厥後、主巡行鄉邑、傳天國福音、十二徒偕、 二且有素患魔已痊之數婦、卽瑪利爾亞、號瑪格達利那、曾由此婦出七魔、 三又伊羅爾德家宰、胡匝妻、名伊沃昻那、及穌桑那、與多婦、係以所有奉事主者、 四迨廣衆由諸邑集就主、主設喩曰、 五有播種者出播種、播時、有遺道旁者、被人踐、及飛鳥啄、 六有遺磽地者、生卽槁、因無潤澤、 七有遺棘中者、棘生蔽之、 八有遺沃壤者、生而結實、百倍、言竟、呼曰、凡有耳者為聽用、宜聽之、 九宗徒問曰、此譬何意、 十主曰、天國奧理、惟予爾知、若他人、則必設譬告、使彼視而不明、聽而不悟、 十一此喩非他、種者、天主言、 十二遺道旁者、指人甫聽言、魔卽至、由心奪之、阻其信、不使得救、 十三遺磽地者、指人聽言喜受、惟無根、有時信遇試境、遂墮落、 十四遺棘中者、指人聽言歸、乃為憧擾、貨財、逸樂蔽、其實不熟、 十五遺沃壤者、指人聽言、以良善潔淨心守之、且恆忍而結實、言竟、呼謂衆曰、凡有耳者為聽用、宜聽之、 十六未有然燈覆以器、或置牀下者、必置檠上、使入者見光、 十七未有微而不彰、藏而不著見明顯者、 十八是故爾宜省察、何以聽、蓋有者將益予之、無者卽其自以為有亦奪之、 十九伊伊穌斯母及弟兄至、因人衆、不得近、 二十傳告主曰、爾母及弟兄外立、欲見爾、 二一主曰、吾母及弟兄、乃聞天主道遵行者是、 二二一日、主偕宗徒登舟、謂之曰、我儕且渡湖、遂行、 二三行際、主寢、湖中颶風驟起、浪打入舟、危甚、 二四宗徒就醒之、曰、師乎、師、我儕幾亡、主起、斥風與浪、卽止而平、 二五乃謂宗徒曰、爾信安在、衆徒驚奇相謂曰、是何人、命風與水、亦順之、 二六舟行、至戛達拉爾地、與戛利列亞相對、 二七主登岸時、彼城一人遇之、乃久為魔憑、不著衣、不處室、而居塚者、 二八見主則俯伏大呼曰、至上天主子、伊伊穌斯、爾與我何與、求爾莫苦我、 二九因主適命魔離是人、蓋魔久虐此人、至人繫以鐵索、械以鐵鐶、為守護之、乃卽斷械繫具、被魔遂於野、 三十主問曰、爾何名、對曰、營、以魔入之多、 三一諸魔遂求、毋令入暗獄、 三二適其地有豕羣甚衆、放食於山、魔遂求主、許入此豕、主許之、 三三魔離人入豕、其羣突落山坡、胥溺於湖、 三四牧者見之、奔告邑與、諸村、 三五衆出、欲觀所為、及就主所、見魔離之人、著衣自若、依主足下、皆甚懼、 三六見者、以患魔人如何得救告之、三七戛達拉爾隣近衆、遂求主離之、懼甚故、主登舟返、 三八先患魔者、求允攜、主使之去、 三九曰、可歸、以天主為爾為者告人、其人遂往、徧邑播揚伊伊穌斯為己所為事、 四十主歸、衆忻接、蓋皆佇望之、 四一時宰會堂者、名伊阿伊爾、至、伏主足下、求至其家、 四二因僅一女、年甫十二、病瀕死、主往、行時、衆擁擠之、 四三有婦患血漏十二年、耗盡家貲、為醫治、而無能愈者、 四四乃就主背後、捫主衣邊、血漏卽止、 四五主曰、捫我者誰、衆旣不承、撇特爾與同人共曰、師、衆擁擠迫近、乃問誰捫我、 四六主曰、有捫我者、因覺異能自我出、 四七婦知不能隱、戰慄至、伏於主、當衆前、告捫衣故、及立愈之奇、 四八主曰、女乎、毋恐、爾信、愈爾、可安然歸、 四九言際、有來自宰會堂家者、報曰、爾女亡、毋勞師往、 五十主聞之曰、毋懼、有信、女必生、 五一及主至室、惟撇特爾、亞适烏、伊望及女父母外、不許他人入、 五二衆哭而哀其女、主曰、毋哭、女非死、乃寢、 五三衆知實死、因哂之、 五四主遣衆出、執女手、呼曰、女起、 五五其靈乃復、女卽起、主命予之食、其父母奇之、主戒毋以此告人、

第九章

一主召十二徒、賜權與能、制魔醫病、 二乃遣傳天國、並醫病者、 三謂之曰、毋攜一切、毋杖、毋袋、毋糧、毋金、毋二衣、 四入人室、居於斯、去亦於斯、 五儻有不欵畱爾者、去彼城時、拂去足塵、為衆證、 六宗徒往、徧行於鄉、傳福音、在在施醫、 七時四掌伊羅爾德、聞伊伊穌斯所行、則躊躇、因有言其為伊望復活、 八或言伊利亞見出、或言古先知之一復活、 九伊羅爾德乃曰、伊望、我已斬之、今又聞若許奇妙、斯復何人、遂期見之、 十宗徒歸、以所行復伊伊穌斯、主惟率之、適附微福薩伊達野、 十一衆知而隨之、主接與言天國、需醫者醫之、 十二日已旰、十二徒就曰、我儕在此乃曠野、請辭衆、俾其往村落、投宿覓食、 十三主曰、爾可予食、對曰、我儕惟有五餅二魚、抑往市食予衆、 十四蓋其人約五千、主謂宗徒曰、使衆列坐、每列五十、 十五宗徒如命、卽使衆坐、 十六主取五餅二魚、仰天降福、擘予宗徒、使分於衆、 十七皆食而飽、拾餘屑、盈十二筐、 十八值主獨處祈禱、宗徒偕、主問之曰、衆以我為誰、 十九對曰、有言授洗伊望、有言伊利亞、且有言古先知之一復活者、 二十主問曰、爾曹以我為誰、撇特爾對曰、為天主之合利爾斯托斯、 二一主嚴戒衆徒、毋以此示人、 二二曰、人子必受多苦、為族長司祭首學士等所棄、且見殺、而第三日復活、 二三乃謂衆曰、人欲從我、則當克己、日負己十字架從我、 二四因欲保全其命者、反喪之、為我致命者、必得救之、 二五若盡有天下利、而喪己、或自傷者、何益、 二六恥我及我言者、迨人子乘己與父及天神榮臨時、亦必恥其人、 二七誠告爾、立此者有人未死先、克見天國、 二八厥後八日、主攜撇特爾、伊望、亞适烏、登山祈禱、 二九禱時、主容貌異常、衣潔白有光、 三十倏摩伊些乙、及伊利亞、與主言、 三一其榮光顯見、相語主逝世事、將成於耶魯爾薩利木、 三二撇特爾與同人、且沉睡、及寤、見主榮光、又有二人同立、 三三若欲相離、撇特爾謂主曰、師乎、我儕在此善矣、容我建三廬、一居爾、一居摩伊些乙、一居伊利亞、蓋不自覺所謂、 三四言閒、有雲見出覆之、三徒旣進雲中、則懼、 三五忽有聲自雲出、曰、此我愛子、爾宜聽之、三六發聲時、惟主在、宗徒且緘默、於彼日、未以所見示人、 三七翌日、卽下山後、衆迎之、 三八忽一人於衆中呼曰、師、求爾憫我獨生子、 三九因每為魔制、致倏而呼、極苦之、使流涎、力殆盡、方稍緩、 四十曾求爾徒逐之不能、 四一主曰、噫、信不堅、悖逆世、我有幾時偕爾忍爾、且攜若子來、 四二及來時、魔仍擲苦之、主斥魔、而醫此子、付其父、 四三衆奇天主威嚴、當衆奇伊伊穌斯行諸事時、主謂宗徒曰、 四四此言宜置於耳、因人子將見賣予人手、 四五宗徒未達此語、蓋斯為彼掩覆、致彼不悟、又不敢請解、 四六宗徒亦念及衆中果孰為大、 四七主洞鑒其意、取幼童置前、 四八語衆徒曰、凡因我名、收養斯童、卽收養我、收養我、卽收養遣我者、以爾中最小者將為大、 四九伊望曰、師、我儕見一人、以爾名驅魔、遂禁之、為其不從我行、 五十主曰、毋禁、凡不攻爾、皆向爾者、 五一迨主見奪於世之期將至、則定向耶魯爾薩利木行、 五二遣使先往、伊等遂往、至薩瑪利爾亞一鄉、以備館舍、 五三乃鄉人不納、因其向耶魯爾薩利木行、 五四宗徒亞适烏、伊望見此、請曰、主許我、自天降火、如昔伊利亞所行、而滅之否、 五五主顧而禁之、曰、爾不自知爾何神之屬、 五六人子至、非滅人命、乃救之、遂往他鄉、 五七行際、一人曰、無論主何之、我亦欲從、 五八主曰、狐狸有穴、飛鳥有巢、惟人子無枕首所、 五九又語一人曰、爾從我、對曰、主、容我先歸葬父、 六十主曰、任夫死者、葬其死者、爾則往傳天國、 六一又一人曰、主、我從爾、但容我先別家人、 六二主曰、手執耒耜而顧後者、不克繩己嚮天國、

第十章

一厥後、主別選徒七十人、耦遣之、使其先往己所欲往諸邑諸地、 二謂之曰、穡多而獲者少、宜求穡主、遣獲者至其穡所、 三往哉、我遣爾、似羔入狼羣、 四毋攜囊、毋袋、毋履、途中毋與人問候、 五無論入何家、則先曰、降安斯家、 六斯家若有享安子、爾安必安之、不然則安歸爾、 七居其家、飲食隨其有、因工應得其值、且毋由此家移彼家、 八入某邑、人畱待爾、則食其陳於爾者、 九彼處有病者醫之、且宣於衆曰、天國近爾、 十入某邑、人不畱待爾、則出衢曰、 十一爾邑塵沾我者、對爾拂去、然仍當知天國近爾、 十二吾語爾、異日莎多木刑、較此邑猶易受、 十三霍拉爾靜其有禍、微福薩伊達其有禍、蓋在爾中所施異能、若施提爾西東則早衣麻蒙灰、坐而改悔、 十四然審判日、提爾西東刑、較爾猶易受、 十五爾喀撇爾那屋木乎、今接至天、後亦必墮至冥獄、 十六夫聽爾者、卽聽我、拒爾者、卽拒我、拒我、卽拒遣我者、 十七迨七十徒返、喜就主曰、幸託主名、魔甚服我、 十八主曰、我見薩他那、自天隕如電、 十九今我付爾權、可踐蛇蠍、並敵之諸力、必無害爾者、 二十然毋以魔服爾為喜、惟以爾名錄天冊為喜、 二一當時、主心神喜悅、曰、我父、天地主宰、讚榮爾、因爾以此道、隱於智者才者、而顯於赤子、誠哉、固如是、父視之為善、 二二復顧衆徒曰、萬物皆由父付我、父外、無人識子為誰、亦如子並子恩示者外、亦無人識父為誰、 二三主顧宗徒、特謂之曰、爾目幸見者實福、 二四切語爾、昔先知與帝王、多欲見爾所見、而不得見、欲聞爾所聞而不得聞、 二五有學士起、試主曰、師、我當何為、可得常生、 二六主問之曰、法律所載為何、爾試讀如何、 二七對曰、當全心願、全靈性、全力量、全才智、愛天主、爾主宰、亦愛相近者如己、 二八主曰、爾答誠然、行此、則得常生、 二九彼欲自白為義、復謂主曰、誰為我相近、 三十主曰、有人自耶魯爾薩利木往耶利爾鴻被盜、褫其衣、兼傷瀕死、置而去、 三一適有司祭、由是路行、見而竟過、 三二列微特亦至此、近前觀之、仍竟過、 三三惟薩瑪利爾亞人經此、偶見而憫之、 三四近前、以油與酒傅傷處、裹以布、乘以己騎、引至旅邸、顧恤之、 三五次日將行、取金二圓、予寓主曰、善視此人、若費加多、我返、償爾、 三六夫三人中、爾意孰與被盜者相近、 三七對曰、矜恤者是、主曰、爾往、卽效此行、 三八行際、主入一村、彼有婦名瑪爾發、迎之、至己家、 三九其妹瑪利爾亞、坐主足下聽道、 四十瑪爾發為備奉事而心擾、就主曰、我妹聽我一人奉事、主不為意乎、請命彼助我、 四一主曰、瑪爾發瑪爾發爾思慮憧擾、為多端、 四二然所需惟一、至瑪利爾亞已擇不可奪之善業、

第十一章

一當伊伊穌斯在某處祈禱、旣畢、適門徒之一曰、主、教我儕祈禱、猶伊望教其門徒、 二主曰、爾祈禱時、宜曰、在天我等父者、我等願爾名見聖、爾國臨格、爾旨承行於地、如於天焉、 三我等所需糧、日日賜我、 四求赦我等罪、因我亦免負我各債者、毋遺我於試境、乃拯我於凶惡、 五又謂之曰、爾中孰有友、夜半往尋之、乞曰、願吾友借我三餅、 六因我有友自途中來、無以供、 七設彼在內應曰、毋聒我耳、我門已扃、兒曹與我偃在牀、不能起予爾、 八吾語爾、縱不以友故起予、然以其迫切、必起予如所需、 九吾實語爾、求則予、尋則遇、叩則為爾啟、 十蓋求者必得、尋者必遇、叩門必為之啟、 十一爾中為父者、孰有子求餅而予石、求魚而代以蛇、 十二抑求卵而予蠍、 十三爾曹係惡、尚知以善物予爾子、若在天之父、必更以聖神予求者、 十四一日、主驅瘖魔、魔出、瘖者言、衆奇之、 十五中有數人曰、彼藉魔魁韋利捷屋勒、驅魔、 十六又有求其行天降奇蹟、特試之者、 十七主知其意、謂之曰、凡國自分爭必墟、家自分爭必傾、 十八若薩他那自分爭、其國何以立、因爾言我藉韋利捷屋勒驅魔、 十九設我果藉魔魁驅魔、則爾子弟、驅魔藉誰、彼將判議爾、 二十儻我藉天主指驅魔、則天國臨爾、 二一夫勇士執干戈、守其家、則其所有賴以安、 二二若有更勇者至而勝之、則能奪其所恃干戈、而刼分其貲、 二三不與我偕者則攻我、不與我積者則耗、 二四魔離人後、遊行乾地、求安不得、曰、仍歸所出我室、 二五迨至、見掃除修飾、二六遂往、更攜七魔、惡於己者來、入居之、其人後患、較先尤劇、 二七時衆中一婦揚聲曰、妊爾之腹、哺爾之乳、誠福、 二八主語之曰、聽天主道而守者、誠福、 二九迨衆民漸次羣至、主曰、此乃詭詐世代、欲求奇蹟、然先知伊沃那奇蹟外、別無奇蹟可予、 三十如伊沃那為尼湼微亞人、成為奇蹟、人子為此世代將亦然、 三一南方女王、審判時、將起罪此世人、以女王自地極來、為聽莎羅孟哲言、而在此有大於莎羅孟者、 三二尼湼微亞人、審判時、將起罪此世人、以彼聽伊沃那訓言、且能改悔、而在此有大於伊沃那者、 三三未有然燈置隱僻、或器下者、必置檠上、為入者見光、 三四夫照身燭、係目、爾目瞭則全身光、爾目眊則全身暗、 三五省之、恐爾內光為暗、 三六儻爾身盡光、無一毫暗、則身純光、似燈光照爾、 三七言際、有發利爾些乙人、延主赴宴、主往入席臥、 三八發利爾些乙人見其食前不盥手、異之、 三九主曰、爾發利爾些乙等、惟杯盤外是潔、而內所充、無非刼奪非義、 四十無知者、豈外形係其造、內象非亦其造、 四一爾可盡己力行哀矜、則為爾無不潔、 四二發利爾些乙人其有禍、因爾於薄荷茴香菜蔬十輸一、而輕視公義與愛主諸德、然彼當行、此亦不可遺、 四三發利爾些乙人其有禍、蓋爾喜會堂高座、街市問安、 四四偽善學士、及發利爾些乙等其有禍、因爾似埋没棺、履其上者、不知其實、 四五有司律士謂主曰、師言此、並侮我儕、 四六主曰、爾司律士亦有禍、因爾以難負之任、使人荷、而己不勞一指、 四七且爾有禍必矣、蓋先知墓、爾建之、實係爾祖殺之、 四八如是、足徵爾祖所為、並爾分理之事、以爾祖殺先知、爾則建其墓、 四九是以天主聖智曾言曰、我將遣諸先知奉使等就彼、其中見殺者有之、被窘逐者有之、 五十將自創世來、所流先知血、終索於此代、 五一計自阿韋利血、至匝哈利爾亞見殺祭臺堂閒血、誠告爾、必索於此代、 五二司律士其有禍、因爾執通徹鑰、己不進、反阻欲進者、 五三時學士及發利爾些乙等爭前多端攻詰、 五四設謀以伺、欲引其口說、因而羅之、

第十二章

一時衆合會數萬、連肩曡足、主先謂宗徒曰、當謹防發利爾些乙酵、卽貳心、 二未有藏而不露、密而不及知者、 三是故爾於幽暗言者、必聞於光明、密室附耳語者、必宣自屋上、 四吾友、切語爾、毋懼殺爾身後、別無能為者、 五我示爾當懼者、殺爾身後、又有權投爾耶格恩那、斯誠爾當深懼、 六五雀、豈非二分金售、然天主雖一雀亦不忘、 七至爾、則髮亦皆見數、故毋庸懼、爾比多雀貴、 八且吾語爾、凡人前承認我者、人子於天神前、亦將承認之、 九人前背棄我者、天神前亦必見棄、 十凡以言攻人子、其人可得赦、惟謗讟聖神者、終不得赦、 十一值人曳爾至會堂、及執政秉權前、毋慮將如何對、抑何訴、 十二因是時、聖神必教爾當言者、 十三衆中有一人謂主曰、師、命我兄與我分遺產、 十四主謂其人曰、誰任我、爾中聽訟、抑析產、 十五遂戒衆曰、愼之、毋貪婪、因人生不在蓄盈餘、 十六卽設喩曰、有一富人、田所產甚豐、 十七慮曰、收實無處儲、將若何、 十八又曰、必如此乃可、毀我倉廪、改建大者、以儲百榖及所有、 十九後自謂靈曰、靈乎、若有多物、備積年用、可享安飲食歡樂、 二十然天主謂之曰、無知者、今夜將索爾靈、爾備者歸誰、 二一積財為己、而累富非為天主者、亦如是、 二二乃謂其門徒曰、吾語爾、故毋慮爾生何以食、爾體何以衣、 二三生較貴於食、體較貴於衣、 二四試思烏鳥、不稼不穡、無倉無廩、天主尚養之、爾於鳥、貴幾倍、 二五且爾曹誰能以思慮、增長己軀一尺、 二六是至微者尚不能、何慮其餘、 二七試思百合花、如何而長、不勞不紡、吾語爾、雖莎羅孟榮華極時、其衣不及此花之一、 二八且夫野草、今日含青、明日投爐、天主猶衣被之若此、况爾弱信者、 二九故毋求何以食、何以飲、並毋縈懷、 三十蓋此皆世人所求、且爾父知爾需、 三一不若天國是求、則此自必加爾、 三二小羣乎、毋懼、爾父將以其國喜悅賜爾、 三三可售爾所有以施濟、備常新囊、並天上不盡之財、卽盜不至、蠧不壞處、 三四因爾財所在、爾心亦宜在、 三五宜束爾帶、然爾鐙、 三六效僕候主人自婚筵歸、為至而叩門、可卽啟、 三七迨主人至、見僕警醒、其僕福、誠告爾、主人必自束帶、使僕席坐前而供事之、 三八或二更至、或三更至、見僕如是、其僕福、 三九若家主知盜何時至、必警醒、不致穴其室基、此爾所知、 四十故宜時備、因不意頃、人子忽至、 四一撇特爾曰、主、此譬為我儕、抑為衆人、 四二主曰、孰是忠智家臣、其主委任督家人、為依時予糧、 四三其主旋、見僕行是、此僕福、 四四誠告爾、必委任督所有、 四五儻其僕意主人將遲遲至、遂撻扑僕婢、嗜飲且醉、 四六則於不意之日、不知之時、主人突至、定加裂體刑、與不信者同科、 四七僕知其主意而未備、及故不順其意者、見扑必多、 四八不知而作當刑事者、見扑較少、凡多予必多責之、多託必多索之、 四九我至、使火墮地、冀火已然、乃我大欲、 五十我當受洗、而心隱憂、恆望速成、 五一爾以我至、為降和平於世乎、非也、誠告爾、我至、轉致分爭、 五二自今、一家五人分爭、三攻二、二攻三、必矣、 五三父攻子、子亦攻父、母攻女、女亦攻母、姑攻婦、婦亦攻姑、 五四遂謂衆曰、見雲西起、爾言將雨、果有之、 五五見薰風南吹、爾言將暑、亦有之、 五六偽善者、爾能識別天地色相、何不能識別此時、 五七何不自審所宜、 五八同訟爾者、往見有司、乘途閒、當盡心求釋、恐曳爾於士師前、士師付爾於吏、吏卽拘爾於獄、 五九吾語爾、欠毫釐未償、斷不能出彼、

第十三章

一時有數人來告主、言戛利列亞人、被批拉特以伊等血、雜其祭物、 二主曰、爾意此戛利列亞人、受此害、因較諸同方人為有罪、 三非也、誠告爾、爾曹不改悔、亦必皆亡、 四又昔西羅阿木樓傾圮、壓斃十八人、爾意斯人、較耶魯爾薩利木居民尤負罪、 五實語爾、非也、爾曹若不改悔、亦必皆亡、 六乃設喩曰、有某、於己萄園植無花果樹一、至、求果不得、 七語園丁曰、我歷三年、求果弗得、不如斫之、無使曠土、 八對曰、主人、今歲姑待、容我環掘培糞、 九或結果則善、否後斫之未晚、 十遇穌博他、主於某會堂教誨、 十一有婦被魔祟十八年、傴僂不能伸、 十二主見、遂召之曰、婦、爾病釋、 十三遂撫之、婦背卽伸、乃讚揚天主、 十四時宰會堂者、見主穌博他日醫人、慍之、謂衆曰、工作自有六日、可來受醫、不必行於穌博他、 十五主曰、偽善者、爾曹穌博他日、孰不解牛驢於櫪、牽飲之、 十六况此婦為阿烏拉爾阿木裔、薩他那繫之已十八年、不當穌博他日解其結乎、 十七主言此、諸不服者甚愧、衆見其榮行、皆悅服、 十八主又曰、天國何似、將以何比、 十九彼如芥種、人取之種於園、長而成樹、飛鳥可棲其枝、 二十又曰、將何以比天國、 二一彼如酵、婦取納三斗麫中、置待均發、 二二厥後、主巡行鄉邑教誨、而向耶魯爾薩利木行、 二三或問曰、主、得救者果寡乎、 二四主曰、爾竭力趨進狹門、吾切語爾、將有多人、求入不得、 二五迨家主起而閉門、爾曹外立叩門、乞曰、主乎、主乎、為我啟扃、彼將應曰、吾不知爾奚自、二六爾將復懇曰、我儕曾爾前飲食、爾亦曾於我鄉教誨、 二七彼將曰、我言不識爾何來、素行不義者、應離我去、 二八時爾旣見阿烏拉爾阿木、伊薩阿克、亞适烏、與諸先知、於天國、爾自被逐於外、則必哀哭切齒、 二九又自東自西、自北自南、有人將至、席卧於天國、 三十然則後者將為先、先者將為後、 三一當日、發利爾些乙數人就主曰、出而去此、因伊羅爾德欲殺爾、 三二主曰、彼告彼狐狸、言今日明日、我驅魔施醫、至三日、事畢、 三三然今日明日後日、我當行、因耶魯爾薩利木外、別無先知畢命所、 三四耶魯爾薩利木、耶魯爾薩利木、係殺先知、石擊奉使之城、吾屢集爾赤子、似雌鷄集雛於翼下、惟爾不欲、 三五今爾室置為曠屋、誠告爾、爾不復見我、直至爾言因主名來者、實宜受讚揚時、

第十四章

一值穌博他日、伊伊穌斯入宰發利爾些乙者家、朝餐、彼衆窺伺之、 二適患水蠱者至前、 三主謂司律士及發利爾些乙等曰、穌博他日施醫宜乎、 四衆默然、主手撫其人醫之、乃遣歸、 五謂衆曰、爾有驢或牛陷阱、雖值穌博他、孰不速牽出之、 六彼衆不能對、 七主見客自擇首位、遂設喩曰、 八人請爾赴婚筵、毋遽坐首位、恐尊於爾者見請、 九則主人向前語曰、爾應讓此位於斯人、時爾必慚趨次位、 十惟見請時、先坐末位、則主人向前語爾曰、友、宜上坐、則同席前爾榮、 十一因自高者、將降為卑、自卑者、將升為高、 十二主亦謂請之者曰、爾設饔或飱、毋請朋友弟兄、親戚富隣、恐其酬爾、而爾受報、 十三惟設饌請貧乏殘廢跛瞽者、 十四彼皆不能報、則爾誠福、因義人復活時、爾必獲報、 十五同席一人聞之曰、在天國嘗宴者、誠福、 十六主喩之曰、或設豐飱、所請甚多、 十七臨宴時、遣僕告見請者曰、來、百物備矣、 十八衆辭如出一心、其一曰、我現買田、須往視、請辭、 十九其一曰、我適買牛五耦、欲往視、請辭、 二十其一曰、我方迎娶、不獲往、僕歸告其主、 二一主人怒、遂又命僕曰、速往城之街巷、引諸貧乏殘廢跛瞽者來、 二二少頃、僕還告曰、如主命行、尚有餘座、 二三主人復語之曰、出、往通衢曲徑籬落閒、勸勉之入、俾充我室、 二四吾語爾、先所請者、無一得嘗我宴、蓋被請者多、而見選者少、 二五時偕主行者衆、主顧之謂曰、 二六人就我、而不厭其父母、妻子、弟兄、姊妹、及己生命、不得為我徒、 二七不荷己十字架、及不從我者、亦不得為我徒、 二八爾曹孰建室、不先坐計其貲、足竣事否、 二九恐基建而無力成時、見者哂之、 三十曰、此人作於始、乃不能成於終、 三一又或有王、與他王會戰、能不坐而預籌、以卒一萬、勝率二萬來敵者乎、 三二否則乘敵尚遠、必速遣使求和、 三三如是、爾曹不盡舍所有、不得為我徒、 三四夫鹽為物誠美、若失其味、將何以復、 三五是殆不宜於地、不宜於糞、惟見棄於外、凡有耳者為聽用、宜聽之、

第十五章

一為聽主訓、衆稅吏與罪人、亦嘗就之、 二發利爾些乙及學士等慍之、曰、彼納罪人、與之共食、 三主乃設譬、謂伊等曰、 四爾曹有百羊而亡一、孰不姑置九十九於野、而追其亡羊至獲、 五獲則喜肩之、 六歸、集其友與鄰、謂之曰、亡羊已獲、請同我樂、 七吾語爾、有一罪人改悔、則在天喜之、勝九十九不須改悔之義人、 八又曰、凡婦蓄金錢十、偶失一、孰不然鐙掃室、勤求至獲、九獲則集其友與鄰、謂之曰、失金已獲、請同我樂、 十吾語爾、有一罪人改悔、則天神喜之、亦然、 十一又曰、某有二子、 十二其季子語父曰、父以吾當得之業予我、父遂分產予之、 十三未幾、季子挾貲遊遠地、在彼蕩其分產、 十四迨耗盡、值處饑饉、伊乃困苦、 十五遂投民家為傭、遣之於田、牧豕、 十六乃欲食豕食果腹、而無給者、 十七旣自悟曰、我父家若許傭人、其糧有餘、而我饑瀕死、 十八莫如起歸我父、向之曰、父、我獲罪於天及父前、 十九至不堪稱爾子、收我傭列、足矣、 二十遂起往其父、未及近前、父見憫之、趨抱其頸接吻、 二一季子曰、父、我獲罪於天及父前、至不堪稱爾子、 二二父命其僕曰、速取美服衣之、戴鐶於指、易履於足、 二三牽宰肥犢、我儕共食同樂、 二四因我此子、死而復活、失而又獲、父遂同衆樂、 二五時長子在田、迨歸、甫及門、聞歡歌聲、 二六招一僕、問係何事、 二七僕曰、爾弟已歸、爾父以其無恙、復得之、故宰肥犢、 二八長子怒、不欲入、父出、慰令之入、 二九長子曰、我事父有年、未嘗違命、然父亦未嘗以山羔賜我、俾得同友樂、 三十今此爾子、狎妓耗盡父貲、歸乃為之宰肥犢、 三一父曰、子常偕我、我所有、皆為爾有、 三二若爾弟、死而復活、失而又獲、故我儕宜喜樂、

第十六章

一主又謂門徒曰、某人鉅富、有主管、或愬其虛耗主業、主人乃呼之曰、 二聞人愬爾如此、何也、可出會計復我、爾不得仍為主管、 三時主管意謂、主人奪我紀綱、乃若何、鋤無力、丐又恥、四我知所為矣、致紀綱奪後、必有人豢我於其家、 五乃凡負其主債者、一一呼來、語先至者曰、爾負我主幾何、 六曰、油百瓶、主管曰、取券亟書五十、 七又語他人曰、爾負幾何、曰、麥百斛、曰、取券、亟書八十、 八主人譽其不義主管、因行之巧、蓋此世之子於其世、較寵光子尤巧、 九吾語爾、以不義財結友、為爾匱時、伊等亦能接爾入永宅、 十於小者忠、大者亦忠、於小者不忠、大者亦不忠、 十一若爾於不義之財不忠、誰以眞者託爾、 十二若爾於屬人者不忠、誰以屬己者予爾、 十三一僕不能事二主、或惡此愛彼、或重此輕彼、爾不能事天主兼事貨財、 十四發利爾些乙等好利、聞斯言哂之、 十五主曰、爾人前以義自表、而天主知爾心、人前崇貴者、天主前實為賤惡、 十六法律及先知、至伊望止、自是乃傳布天國、惟用力者可進、 十七天地可廢、法律一畫必不廢、 十八凡出妻他娶、淫行、娶被出者、亦淫行、 十九有富人、衣紫布枲布、日事奢華宴樂、 二十亦有貧者、名拉匝爾、滿身生瘍、臥富者門、 二一欲以富人几下遺屑果腹、惟犬來舐其膿、二二迨貧者死、天神抱之、置阿烏拉爾阿木懷、富者亦死、從厚葬、 二三在地獄痛苦際、舉目仰見阿烏拉爾阿木、並近懷有拉匝爾、 二四乃呼曰、我祖阿烏拉爾阿木、矜恤我、遣拉匝爾、以指蘸水、凉潤我舌、因此火燄中我苦甚、 二五阿烏拉爾阿木曰、子當憶生前享盡諸福、拉匝爾受盡諸苦、今彼享慰、而爾受苦、 二六且爾我閒、限巨壑、欲由此過爾不能、由彼度我、亦未之有、 二七對曰、若是、求祖遣拉匝爾往我父家、 二八因我有弟兄五、使彼預示、免其來此受苦所、 二九阿烏拉爾阿木曰、彼有摩伊些乙及諸先知、遵之足矣、 三十對曰、否、我祖莫若有死而復活者就之、彼必改悔、 三一大祖曰、不遵摩伊些乙及諸先知、縱有死而復活者、其亦不信、

第十七章

一伊伊穌斯復謂門徒曰、誘感不能不至、而誘人者實禍、 二若磨、繫其頸投海、猶愈於誘斯幼小者陷罪、 三爾曹宜自省、若兄弟得罪爾、當諫、悔則恕之、 四設一日、得罪爾至七、而當日自反、亦至七、曰、我悔、爾宜恕之、 五宗徒謂主曰、使我信加多、 六主曰、若爾有信如芥種、卽命此無花果樹自移植於海、亦聽爾命、 七爾中孰有僕、或耕或牧、自田歸、卽命曰、坐食、 八豈不曰、備我餐、束帶於我飲食時事我、然後可自飲食、 九僕奉命行、豈謝之、我意不然、 十如此、爾曹盡行所命、亦應自謂曰、無益僕、惟行當行耳、 十一伊伊穌斯往耶魯爾薩利木途經薩瑪利爾亞、及戛利列亞、 十二入一村時、遇十癩者遠立、 十三揚聲曰、伊伊穌斯師、矜憐我等、 十四主視之曰、爾等可往、自示司祭、癩者往、途閒已潔、 十五其一人覺己愈、返、大聲讚美天主、 十六伏伊伊穌斯足下、稱謝、此乃薩瑪利爾亞人、 十七主曰、潔者非十人乎、其九安在、 十八何未返、讚頌天主、僅此異方人來、 十九旋語其人曰、起歸、爾信、愈爾、 二十發利爾些乙等問主曰、天國何時開臨、主曰、天國不能顯臨、 二一並無人謂、或在此、或在彼、因天國、卽在爾心、 二二又謂門徒曰、時將至、爾欲見人子一日、而不得見、 二三人告爾在此、或在彼、毋往、毋逐、 二四蓋如電、閃於天此涯、而光於彼涯、人子於其日發見、亦然、 二五但伊先當備受多苦、並為此世見棄、 二六如諾乙時、人子日亦然、 二七其人飲食嫁娶、至諾乙入方舟日、乃洪水至、湮衆、 二八又昔羅特時亦然、其人飲食貿易、樹藝搆造、 二九然羅特出莎多木日、自天雨火雨硫、滅衆、 三十人子顯臨日、亦如是、 三一當日人在屋上、其具在內、毋下取、在田者、亦毋歸、 三二應憶羅特妻、 三三謀護生命者、反滅之、滅之者、反致其生、 三四吾語爾、是夜二人同榻、一見取、一見舍、 三五二婦同磨、一見取、一見舍、 三六二人在田、一見取、一見舍、 三七衆曰、主、何處有此、主曰、屍所在、鵰鷹集、

第十八章

一主又設喩、言人宜恆祈禱毋怠、 二曰、邑有刑官、不畏天主、不怍世人、 三邑亦有嫠、屢入見曰、有仇我者、請伸我寃、 四官久不許、後自思曰、我雖不畏天主、不怍世人、 五但因嫠數聒、故伸其寃、免恆至聒我、 六主曰、聽不義刑官所言、 七天主於所選晝夜籲禱者、雖應或遲、豈不終伸其寃、 八吾語爾、寃伸至速、然人子再至、豈必見信德於世、 九又有數人、自恃為義、藐視人、主因設斯喩曰、 十二人登堂祈禱、一係發利爾些乙、一係稅吏、 十一發利爾些乙立而默禱曰、謝爾天主、使我不似他人、殘酷、不義、淫惡、或不似此稅吏、 十二我七日守齋二、所得十輸一云、 十三稅吏遠立、舉目仰天亦不敢、惟拊膺曰、天主矜憐我罪人云、 十四吾語爾、得赦罪歸者、此也、非彼、因自高者、必降為卑、自卑者、將升為高、 十五嘗有人抱嬰孩、求主撫之、宗徒見而阻之、 十六主呼之來、曰、容此兒就我、毋禁、蓋天國屬如是人、 十七誠告爾、凡聽受天國、不似嬰孩、不得入、 十八有紳宦問曰、至善師、我當何為、以得常生、 十九主曰、胡以至善稱我、至善惟天主、 二十夫諸誡、爾所知、毋行淫、毋殺人、毋偸盜、毋妄證、孝敬爾父母、 二一對曰、此諸誡、我自幼盡守、 二二主聞其言、謂之曰、爾猶闕一、悉售所有濟貧、必有財於天、且來從我、 二三其人聞之、憂甚、巨富故、 二四主見其甚憂、曰、有財者、入天國誠難、 二五駝穿鍼孔、較富人入天國尚易、 二六聞者曰、然則誰得救、 二七主曰、人不能者、天主能之、 二八撇特爾曰、我儕舍一切從爾、 二九主曰、誠告爾、人為天國、離屋宇、父母、弟兄、姊妹、妻子、 三十而今世不獲倍蓰、來世不得永生者、未之有、 三一主召十二徒、離衆、來前、謂之曰、我儕今向耶魯爾薩利木、先知所載、指人子者、必皆成、 三二其將見賣於異邦人、侮玩、凌辱、唾詈、 三三鞭扑、殺之、而第三日復活、 三四宗徒無所達、以斯語為彼隱密、故不知所謂、 三五近耶利爾鴻時、有瞽者、坐道旁乞、 三六聞衆過、問此何事、 三七告之曰、那作雷爾、伊伊穌斯過、 三八瞽者呼曰、達微德裔、伊伊穌斯、憐憫我、 三九前行者、禁之使默、彼益呼曰、達微德裔、憐憫我、四十主遂止、命導之來、及至、主問曰、 四一爾於我何求、對曰、主、使我得見、 四二主曰、可、爾信愈爾、 四三遂得見、從伊伊穌斯行、讚美天主、衆見之、亦讚美天主、

第十九章

一於是主入耶利爾鴻、經行時、 二有名匝克黑、為稅吏長而富、 三欲見伊伊穌斯為何如人、因身短人衆、不得見、 四遂趨前、攀升無花果樹、以便見主、因其必過此、 五迨主至、仰視曰、匝克黑速下、今我宜至爾家、 六乃急下、喜迎之、 七衆見此不悅、曰、彼往罪人家、 八匝克黑進前、謂主曰、主、我以所有之半濟貧、若曾誣詐人、償四倍、 九主曰、今救贖到此家、因其亦係阿烏拉爾阿木裔、 十蓋人子至、為尋且救已失者、 十一衆聞此言、又見主已近耶魯爾薩利木、意天國將卽開顯、是以主設喩曰、 十二有貴者、欲往遠方、為受封國而歸、 十三臨行時、召十僕、共予金十枚、謂之曰、貿易以待我歸、 十四其國民憾之、陰遣使於其後、愬之曰、我儕不欲斯人君我、 十五迨貴者受封返、遂命呼予金之僕、欲知孰獲利多寡、 十六其首至者曰、主予金一枚、已獲十枚、十七曰、美哉善僕、緣爾小者旣忠、可宰十邑、 十八其次至者曰、主予金一枚、已獲五枚、 十九曰、爾亦可宰五邑、 二十又其次至者曰、主予金一枚、在此巾裹藏之、 二一我實畏爾、因爾為人甚嚴、未存而取、未播而穫、 二二其主曰、惡僕、卽以爾言審判爾、爾知我嚴、殆未存而取、未播而穫、 二三則盍以我金置肆、為我來時、可并利取之、 二四遂命左右曰、取其金一枚、予有十枚者、 二五左右曰、主、彼已十枚、 二六曰、誠語爾、有者將予、無者並其所有亦奪之、 二七若我敵、係不欲我君之者、曳來誅我前、 二八主言竟、前行、向耶魯爾薩利木、 二九迨至微發伊格亞、及微發尼亞、近青果山、遣二徒、 三十曰、爾往前村、入必遇小驢縶、從未經人乘者、解而牽來、 三一儻有人問解驢何為、可應曰、主需、 三二奉遣者往、果如所言、 三三解驢時、其主問曰、解之何為、 三四應曰、主需、 三五遂牽就伊伊穌斯、置衣驢上、扶主乘之、 三六行際、以衣鋪道、 三七至青果山、已下行、衆門徒感念、得見所有奇蹟、喜、高聲讚美天主、 三八曰、因主名來之王、實為讚揚者、在天安和、在上光榮、 三九維時、衆中有發利爾些乙數人、謂主曰、師、其止爾徒、 四十主曰、誠語爾、若輩緘默、石且聲呼、 四一旣近城、主甫見、哭之、 四二曰、城乎、今猶為爾日、儻於是時、知關爾平安事、尚幸、然此隱於爾目、 四三蓋日將至、敵必築壘、環攻四面、困爾、 四四盡毁爾至基、夷爾赤子於爾內、且不遺一石於石上、因爾不知眷顧日、 四五迨主入堂、逐貿易者、 四六曰、經云、我室為祈禱室、爾以為盗窟、 四七主每日在堂教誨、司祭首學士族長等、欲殺之、 四八惟無機可乘、因衆傾聽不少離、

第二十章

一一日、主在堂訓民、傳福音時、司祭首族長學士等就之、 二問曰、請示爾以何權行是、賜爾斯權者誰、 三主曰、我亦有一言問爾、請告、 四伊望授洗、由天、抑由人、 五伊等竊議曰、若云由天、必曰曷不信之、 六若云由人、民必石擊我、因皆信伊望為先知、 七遂對曰、不知其由、 八主曰、如是、我亦不告爾以何權行是、 九又設喩語衆曰、有種萄園者、租於園丁而往、久之、 十及時、遣僕就園丁、令輸果、園丁扑之、使僕空返、 十一再遣僕、復扑且辱之、仍致徒返、 十二更遣第三人、竟傷而逐之、 十三時園主曰、我將奈何、莫若遣我愛子、或見而愧、 十四乃園丁望見其子、相議曰、此乃嗣業子、可往殺之、業必歸我、 十五遂曳園外而殺、彼園主將何以處此園丁、 十六必至殲滅此園丁、園付他人、伊等聞之曰、願天主免之、 十七主乃目之曰、經載云、工師棄之石、成為隅首、何歟、 十八凡墮此石上、必糜碎、若被此石墮覆者、必壓壞、 十九時司祭首學士等、洞徹主設喩指己、遂欲執之、又畏民、 二十乃窺伺之、遣偵者、偽為義人、欲以言羅之、解於監司及總領、按治、 二一偵者問曰、師、我知爾所言所誨皆正、並不以貌取人、乃誠實傳天主道者、 二二我儕納稅耶克薩爾宜否、 二三主知其詐、謂曰、何試我、 二四取金錢一、予我觀、是像與號為誰、對曰、耶克薩爾、 二五主曰、然則屬耶克薩爾者、宜納耶克薩爾、屬天主者、宜獻天主、 二六偵者當衆、末由以言羅之、且奇其應對、皆默然、 二七有薩督耶克乙人、素不信復活、乃就主問曰、 二八師、摩伊些乙誡我云、若兄有妻、無子死、弟宜娶其妻、生子以嗣、 二九有兄弟七、長兄娶妻、無子死、 三十其次娶之、亦無子死、 三一其三又娶之、至其七、皆無子而死、 三二後婦亦死、 三三至復活時、此婦為誰妻、蓋娶之者七人、 三四主曰、此世之子、有嫁有娶、 三五若幸得來世及復活、則不嫁不娶、 三六緣死亦弗能、乃誠如天神、且係復活子是為天主子、 三七至論死者復活、摩伊些乙棘中篇、亦詳之、其稱天主、為阿烏拉爾阿木主、伊薩阿克主、亞适烏主、 三八是天主非死者主、乃生者主、蓋主前無不獲生者、 三九有數學士曰、師之言然、 四十後無敢問者、主乃謂衆曰、 四一人何言合利爾斯托斯、為達微德裔、 四二然聖咏篇中、達微德自言曰、天主謂我主云、坐我右、 四三迨我將爾敵、置為爾足凳、 四四夫達微德旣稱合利爾斯托斯為主、則合利爾斯托斯何又為達微德裔、 四五衆民傾聽時、主語宗徒曰、 四六謹防學士等、好衣長服遊、喜街市問安、會堂高位、席閒上座、 四七且并吞嫠貲、佯為長祈狀、因此、受審必尤重、

第二十一章

一旋舉目、見諸富人、各輸貢於堂匱、 二又見一貧嫠、輸半釐錢二、 三主曰、誠告爾、此貧嫠所輸、較衆尤多、 四蓋衆以羨餘輸天主、此嫠不足、盡輸所有、 五又因有譽堂、係美石珍貢修飾者、主曰、 六將有日、爾此處見者、必盡毁、至不遺一石於石上、 七衆問曰、師、何時有此、事將應時、有何兆、 八主曰、愼毋被人惑、因有多人、冒我名來、曰、吾、合利爾斯托斯、時且近、爾毋從人、 九又如聞戰鬬亂事、毋懼之、此等事、必先有、然此、非卽終期、 十又曰、民將攻民、國亦攻國、 十一隨在地大震、及饑疫、天垂大異可畏象、 十二然此事先、人將執爾、並窘逐爾、解爾於會堂、下爾於囹圄、為我名、曳爾於君侯前、 十三是時、爾宜為我證、 十四堅存於心、卽毋慮何以訴、 十五蓋我將賜爾口才智慧、使諸攻爾者、不能辯駮敵對爾、 十六且將為父母弟兄、親戚朋友訟解、並殺爾中數人、 十七爾等因我名被衆憾、 十八然爾一髮不失、 十九爾當以堅忍使靈得救、 二十迨見軍環攻耶魯爾薩利木則知其空曠無日、 二一是時、在伊屋曡亞者、當避於山、在京者、宜去、在關外者、毋入、 二二蓋是日、為譴責日、特應經所載、 二三斯時、妊婦乳婦尤有禍、因此時、必有大災於地、盛怒加斯民、 二四有死於刀刃、有被擄於諸國、耶魯爾薩利木直至異邦人期滿、為伊等蹂踐、 二五日月星辰、必有異象、在地諸國、困苦顚連、海波淜湃、 二六人人俟苦降世、危懼至死、因天之能力、亦皆震動、 二七時將見人子秉鉅權、顯盛榮、乘雲來、二八甫有此事、爾可興起翹首、以爾之贖近、 二九又譬曰、試觀無花果與諸樹、 三十至已萌、則知夏近、 三一爾歷見此事已成、則知天國邇、 三二誠告爾、此代未逝、斯事皆成、 三三天地可廢、我言必不廢、 三四惟己當謹愼、毋饜飫沉湎、世冗累心、恐其日突臨爾、 三五因其日如網羅猝收大地人、 三六故時宜儆醒、且祈、冀得避將來災、而立人子前、 三七主每晝在堂教誨、暮出至青果山宿、 三八庶民蚤起、卽至堂、就主聽訓、

第二十二章

一除酵禮期、名葩斯哈、將近、 二司祭首學士等、尋隙殺伊伊穌斯、因畏民、 三薩他那已入伊屋達心、係稱伊斯喀利爾沃特、乃十二徒之一、 四遂詣司祭首族長處、計賣伊伊穌斯、 五彼聞之喜、許以金、 六伊屋達諾、乃尋機、乘衆不在、執付之、 七除酵禮、卽當宰葩斯哈羔日、旣至、 八主遣撇特爾伊望曰、爾往備葩斯哈、我儕食之、 九伊等曰、命何處、備、 十主曰、迨入城、必遇挈水瓶者、隨之入室、 十一謂其家主曰、師問、我將同吾徒、食葩斯哈客舍、安在、 十二彼將以陳設大樓示爾、可卽在彼備、 十三二徒往、果遇如所言、遂備葩斯哈、 十四迨時至、主偕十二徒席卧、 十五謂伊等曰、受害先、我甚願偕爾食此葩斯哈、 十六因確語爾、此葩斯哈未完全於天國、我不復食之、 十七遂取爵、讚揚曰、將此、爾曹分之、 十八吾語爾、迨天國至、我不復飲此蒲萄汁、 十九又取酵餅、讚揚、擘予之、曰、此乃我體、代爾捐者、爾宜效此行、以記我、 二十宴後、取爵曰、此爵、乃新遺詔、用我血立、代爾所流者、 二一然賣我者手、現與我同席、 二二人子將依預定歸、惟賣人子者、其有禍、 二三衆互詢、誰將行此、 二四又門徒中有爭長事、 二五主謂之曰、帝王主其民、及彼秉權者、人以恩主稱之、 二六惟爾曹不可、爾中為大者、當若小、為首者、當若役、 二七蓋為長者誰、席卧者、抑役事者、非席卧者乎、然我在爾中、如役事者、 二八爾曹惟恆偕我患難中、 二九然我以國遺賜爾、如我父遺賜我、俾爾在我國、與我同席飲食、並列座、 三十審伊斯拉爾伊利十二派、 三一主復曰、西孟、西孟、薩他那求播爾曹若麥、 三二但我為爾祈、使爾信不虧、爾將改悔後、可堅定爾弟兄、 三三撇特爾曰、主、我備與爾同獄同死、 三四主曰、撇特爾、吾切語爾、今夜鷄未鳴先、爾將三言不識我、 三五又謂宗徒曰、我嘗遣爾、令毋囊、毋袋、毋履時、爾有缺否、對曰、烏有、 三六主曰、今則有囊者取、有袋者亦然、無刀者、可以衣易、三七我先語爾、聖經云、人視其為罪犯中者、其言必應於我、因經指我言者將終、 三八宗徒曰、主、現有二刀於此、主曰、足矣、 三九乃出、依常往青果山、宗徒從之、 四十迨至、主命曰、宜祈禱、免陷誘、 四一遂離之、約投石遠、曲膝祈禱、 四二曰、吾父、若爾肯、此爵過我、然莫從我、惟爾旨是成、 四三天神自天見、堅定之、 四四伊伊穌斯悚勉哀痛、祈禱愈切、汗如滴血落地、 四五禱畢、起、就宗徒、見其憂而假寐、 四六謂之曰、何寢起、祈禱、免入誘感、 四七言未竟、衆驟至、十二徒之一、名伊屋達、行於前、乃就主、以接吻、蓋其先、曾約曰、我接吻者是、 四八主謂之曰、伊屋達、爾以接吻賣人子乎、 四九左右見事始覺、請曰、主許刀擊之否、 五十徒中一人、擊司祭首僕、削落右耳、 五一主曰、止、遂捫其耳、醫之、 五二主謂來執之司祭首、及司堂者、並族長等曰、爾來執刃與梃、若捕寇然、 五三我日偕爾在堂、爾不執我、今乃爾曹時、及冥晦勢、 五四衆執伊伊穌斯、曳至司祭首家、撇特爾遠從、 五五迨衆於院中、設火同坐、撇特爾亦在、 五六有婢見撇特爾坐向火、注視之、曰、此亦曾偕伊伊穌斯者、 五七撇特爾不承、謂之曰、我不識伊、 五八有頃、又一人見之、曰、爾亦其黨、撇特爾謂之曰、非也、 五九少時、復一人力言曰、此人實偕之、以其為戛利列亞人、 六十撇特爾謂之曰、爾所言、我不識、言未竟、鷄忽鳴、 六一時主顧撇特爾、撇特爾忽憶主前言、鷄鳴先將三言不識我之語、 六二遂出痛哭、 六三執伊伊穌斯者、戲扑之、 六四掩其面、批其頰、問曰、試言擊爾者誰、 六五更以多端譏誚主、 六六詰朝、族長司祭首學士等皆集、曳主至公會、 六七訊曰、爾誠合利爾斯托斯否、告我、主曰、我若告爾必不信、六八若詰爾必不應、又不我釋、 六九此後、人子將坐天主威權右、 七十僉曰、然則爾係天主子、主曰、爾主是吾、 七一衆謂曰、何用別證、我等皆親耳聽其親口言、

第二十三章

一衆乃湧起、曳伊伊穌斯赴批拉特前、 二訟之曰、我察此人、惑民、禁納稅耶克薩爾、自稱合利爾斯托斯國王、 三批拉特問曰、爾果伊屋曡亞國王、主曰、爾言之、 四批拉特謂司祭首、及衆民曰、我察此人無罪、 五衆堅呼曰、彼惑民、自戛利列亞起、傳教於伊屋曡亞殆徧、 六批拉特始聞戛利列亞之言、遂問曰、此戛利列亞人乎、 七旣知其屬伊羅爾德轄境、卽遣至伊羅爾德、時伊羅爾德亦在耶魯爾薩利木、 八見伊伊穌斯而甚喜、因久欲見之、蓋多聞人論主、且冀見異蹟、 九故多端問之、主皆不答、 十司祭首學士等、立而訟之甚力、 十一伊羅爾德及衛士、藐玩伊伊穌斯、衣以光潔服、復遣至批拉特、 十二批拉特從此遂與伊羅爾德相友、蓋素乃相仇、 十三批拉特召司祭首族長及衆民等、 十四謂之曰、爾曹以此人解我、言其惑民、我卽依爾訟、當前審之、未見其有爾所訟罪、 十五且伊羅爾德亦然、因我曾遣伊見伊羅爾德、彼亦以伊伊穌斯所行、無一當死、 十六故我將笞釋之、 十七蓋值葩斯哈禮期、總領向例必釋一囚、 十八衆齊呼曰、刑此、釋瓦拉爾瓦、 十九夫瓦拉爾瓦、係曾城中作亂、殺人下獄者、 二十批拉特欲釋伊伊穌斯、乃復語衆、 二一衆呼曰、釘之、釘之、 二二批拉特三語之曰、彼行何惡、我未見其有死罪、故將笞釋之、 二三衆厲聲求釘刑架益堅、庶民與司祭首等聲勝矣、 二四於是、批拉特擬准所求、 二五卽釋彼衆所欲釋作亂殺人下獄者、而以伊伊穌斯付民、聽其得之甘心、 二六曳主時、適伊克利爾涅亞人、名西孟由田來、衆執之、置刑架於其肩、使從伊伊穌斯行、 二七隨行者甚衆、且有多婦、哭而哀之、 二八主顧之曰、耶魯爾薩利木女、毋為我哭、當為己及爾子哭、 二九日將至、人必曰、荒胎婦、未產胎、未哺乳、誠福、 三十是日、人將對山曰崩我、對陵曰覆我、 三一蓋木青挫折尚如此、木枯將若何、 三二偕主又曳二犯、亦為受刑、 三三至一地、名額顱、在彼釘伊伊穌斯於刑架、並二犯、一在其右、一在其左、 三四主曰、吾父赦之乎、因伊等不知所為、時鬮分主衣、 三五民立觀、掌司亦立衆中、相譏之、曰、彼曾救他人、若果合利爾斯托斯、天主選者、今可自救、 三六兵卒亦戲之、就前予醯、三七曰、爾若伊屋曡亞國王、可自救、 三八其上懸橫額、兼用格列爾齊亞羅爾瑪伊屋曡亞語、書曰、此乃伊屋曡亞國王、 三九同懸盜、其一誚之曰、爾若合利爾斯托斯、可救己、兼救我儕、 四十其二屬其一曰、豈爾不畏天主、不顧己亦同刑、 四一夫我儕固宜、因我所受、當我行、而此人所為無不善、 四二乃謂伊伊穌斯曰、主、迨歸爾國、乞憐念我、 四三主曰、誠告爾、卽今、爾必同我在天堂、 四四天約第六時、徧地作幽暗、至第九時、 四五日晦冥、堂幔中裂為二、 四六伊伊穌斯大呼曰、吾父、我靈託付爾掌握中、言畢、氣絕、 四七百夫長見此讚榮天主云、是誠義人、 四八聚觀之衆、歷見其事、拊膺返、 四九主素識之士、及自戛利列亞相隨之婦、亦皆遠立觀之、 五十時有人名伊沃西福、職樞密、為人誠且義、 五一不黨伊衆謀為、屬伊屋曡亞之阿利爾瑪斐亞人、素慕天國臨者、 五二入見批拉特、求伊伊穌斯屍、 五三請下、裹以枲布、置石鑿未經人葬之墓、 五四是日、為備瞻禮、儼然卽穌博他、 五五自戛利列亞隨主同來婦女從伊沃西福、觀其墓、及如何葬其體、 五六迨歸、備芳馨品、及香膏、當穌博他日、遵戒止息、

第二十四章

一瞻禮第一日、昧爽、彼婦又偕數婦至墓、攜所備芳馨品、 二見石離墓門、 三入、不見主體、 四躊躇閒、忽見二人立前、衣服光煜、 五婦心驚、目視下、二人謂之曰、何於死中求活人、 六彼不在此、已復活、當憶彼在戛利列亞時、曾語爾、 七曰、人子必付罪人手、釘於刑架、而第三日復活、 八婦卽憶前言、 九由墓歸、告十一徒、及同人、 十告者、有瑪利爾亞、號瑪格達利那、及伊沃昂那並亞适烏母瑪利爾亞、又有他婦偕、 十一宗徒以婦傳、為目眩、未信、 十二乃撇特爾卽起、趨墓、俯惟見枲布、驚異歸、 十三是日、二門徒往一鄉、名耶瑪屋斯去耶魯爾薩利木約六十里、十四二人互論近事、 十五詰辯閒、伊伊穌斯傍行、 十六二徒目如障、竟未識、 十七主曰、爾行、互論何事、有憂色如是、 十八有一名克列沃葩曰、在耶魯爾薩利木獨爾不知、邇日都城所成事、 十九主曰、何事、對曰、那匝列爾特人伊伊穌斯、乃先知、在天主及烝民前、言行有優力者、 二十我司祭首族長等、解而擬死、釘於刑架、 二一噫、我儕乃素望此人、卽將救伊斯拉爾伊利民者、而此事成、今已三日、 二二我衆中有數婦、深使我奇異、因彼黎明往墓、 二三未得見其體、並言己見天神顯見、謂伊伊穌斯係生活、 二四又有數人趨墓、果遇如婦言、惟不見伊、 二五主曰、心無知、及鈍於信先知預言者、 二六合利爾斯托斯、受害而獲榮、不宜如是耶、 二七遂由摩伊些乙起、歷諸先知經載、指己事、悉詳之、 二八言際、近所往鄉、伊伊穌斯若欲遠行狀、 二九二人請止、曰、日暮、請同宿、遂入止、 三十席卧時、主取酵餅、降福、擘予之、 三一時二人目倏瞭、辨其為主、而主忽不見、 三二遂相告曰、途與我言、及解經時、我心豈未嘗熱、 三三卽起、歸耶魯爾薩利木、見十一徒、及同人、共聚、 三四僉言主果復活、已見予西孟、 三五二人亦述途所遇、及以擘餅識主諸蹟、 三六言時、主忽立其中、曰、爾衆安和、 三七門徒迷惘而駭、疑所見為神、 三八主曰、爾何迷惘、此疑意入爾心、何為、 三九視我手足、卽我、試捫、且詳視神無骨肉、爾視我則有、 四十主遂示手足、 四一衆徒旣仍未信、而奇異、乃深喜故、主曰、於此、爾有食物乎、 四二遂獻炙魚一片、蜜一方、 四三主於衆前取食、 四四曰、我素偕爾、曾言、乃摩伊些乙法律、及先知書、並聖咏載、指我當應者、皆此、 四五遂啟其聰、令悟諸經、 四六曰、聖經如此載、合利爾斯托斯當如此受害、而第三日復活、 四七卽因其名、傳改悔赦罪道、自耶魯爾薩利木始、至萬國、 四八爾衆且為此事證、 四九我將以父許者賜爾、迨自上賜爾神力時、宜居耶魯爾薩利木、 五十旣而率衆出城、至微發尼亞、舉手向衆降福、 五一當降福時、離衆、漸升天、 五二宗徒拜之、喜甚歸耶魯爾薩利木、 五三常在堂、讚美稱頌天主、阿民、